



Съдържание

I Резолюции, препоръки и становища

ПРЕПОРЪКИ

Съвет

2014/C 227/01	Препоръка на Съвета за асоцииране ЕС—Ливан от 20 юни 2014 година относно изпълнението на втория план за действие ЕС—Ливан в рамките на Европейската политика за съседство	1
---------------	---	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СПУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2014/C 227/02	Решение на Съвета от 14 юли 2014 година за приемане на позицията на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 2 на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година	3
---------------	---	---

Европейска комисия

2014/C 227/03	Обменен курс на еврото	4
2014/C 227/04	Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз	5

Европейски надзорен орган за защита на данните

2014/C 227/05	Изпълнително резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за решение на Съвета относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет за митническо сътрудничество ЕС — Китай във връзка с взаимното признаване на Програмата за одобрени икономически оператори в Европейския съюз и Програмата за мерки относно класификацията на управлението на предприятията в Китайската народна република	6
---------------	--	---

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2014/C 227/06	Прагове, посочени в Директива 2004/17/ЕО и Директива 2004/18/ЕО, изменени с Регламент (ЕС) № 1336/2008, изразени в националните валути на държавите от ЕАСТ	9
2014/C 227/07	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	10

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2014/C 227/08	Програма „Херкулес III“ — Покана за представяне на предложения — 2014 г. — Техническа помощ за борбата с измамите в ЕС	11
2014/C 227/09	Програма „Херкулес III“ — Покана за представяне на предложения — 2014 г. — Обучение за борба с измамите	14
2014/C 227/10	Програма „Херкулес III“ — Покана за представяне на предложения — 2014 г. — Юридическо обучение и проучвания	16

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2014/C 227/11	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.7315 — Carlson/CWT) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾ 18
2014/C 227/12	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.7305 — TDR Capital/Delek Europe) — Дело — кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾ 19
2014/C 227/13	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.7295 — Parkwind/Aspiravi Offshore/Summit Renewable Energy Northwind/Northwind) — Дело — кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾ 20
2014/C 227/14	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.7323 — Nordic Capital/GHD Verwaltung) ⁽¹⁾ 21
2014/C 227/15	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.7266 — D'Ieteren/Continental/JV) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾ 22

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

СЪВЕТ

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЛИВАН

от 20 юни 2014 година

относно изпълнението на втория план за действие ЕС—Ливан в рамките на Европейската политика за съседство

(2014/C 227/01)

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЛИВАН,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Ливан, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“), и по-специално член 76, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 86 от споразумението страните предприемат всички общи и специални мерки, необходими за изпълнението на техните задължения по споразумението, и следят за постигането на целите, заложи в споразумението.
- (2) Страните по споразумението постигнаха съгласие по текста на втория план за действие ЕС—Ливан в рамките на Европейската политика за съседство (наричан по-долу „планът за действие ЕС—Ливан“).
- (3) Планът за действие ЕС—Ливан ще допринесе за прилагането на споразумението посредством изготвянето и съгласуването между страните на конкретни мерки, които ще зададат практическите насоки за прилагането на споразумението.
- (4) Чрез плана за действие ЕС—Ливан ще бъдат изпълнени две цели: ще бъдат предвидени конкретни мерки, чрез които страните да изпълнят задълженията си съгласно споразумението, и ще се осигури по-широка рамка за допълнително укрепване на отношенията между ЕС и Ливан, за да се достигне висока степен на икономическа интеграция и да се задълбочи политическото сътрудничество в съответствие с общите цели на споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

Член единствен

Съветът за асоцииране препоръчва страните да изпълнят плана за действие ЕС—Ливан⁽¹⁾, доколкото изпълнението е насочено към постигане на целите на Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Ливан, от друга страна.

Съставено в Брюксел на 20 юни 2014 година.

За Съвета за асоцииране

Председател

C. ASHTON

⁽¹⁾ Вж. документ 17588/13 на <http://register.consilium.europa.eu>.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 14 юли 2014 година

**за приемане на позицията на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 2 на общия
бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година**

(2014/C 227/02)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета⁽¹⁾, и по-специално член 41 от него,

като има предвид, че:

- бюджетът на Съюза за финансовата 2014 година беше окончателно приет на 20 ноември 2013 г.⁽²⁾,
- на 15 април 2014 г. Комисията представи предложение, съдържащо проект за коригиращ бюджет № 2 на общия бюджет за финансовата 2014 година,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Позицията на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 2 на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година беше приета на 14 юли 2014 г.

Пълният текст е публикуван за справки или изтегляне в електронен формат на уебсайта на Съвета:
<http://www.consilium.europa.eu/>

Съставено в Брюксел на 14 юли 2014 година.

За Съвета

Председател

M. MARTINA

⁽¹⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 51, 20.2.2014 г., стр. 1, поправен в ОВ L 111, 15.4.2014 г., стр. 96 и в ОВ L 124, 25.4.2014 г., стр. 30.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

16 юли 2014 година

(2014/C 227/03)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,3532	CAD	канадски долар	1,4564
JPY	японска йена	137,73	HKD	хонконгски долар	10,4881
DKK	датска крона	7,4566	NZD	новозеландски долар	1,5548
GBP	лира стерлинг	0,79030	SGD	сингапурски долар	1,6816
SEK	шведска крона	9,2495	KRW	южнокорейски вон	1 393,23
CHF	швейцарски франк	1,2156	ZAR	южноафрикански ранд	14,4569
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	8,3976
NOK	норвежка крона	8,3850	HRK	хърватска куна	7,6220
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	15 832,67
CZK	чешка крона	27,446	MYR	малайзийски рингит	4,3154
HUF	унгарски форинт	309,13	PHP	филипинско песо	59,010
LTL	литовски литас	3,4528	RUB	руска рубла	46,5510
PLN	полска злота	4,1373	THB	тайландски бат	43,453
RON	румънска лея	4,4361	BRL	бразилски реал	3,0047
TRY	турска лира	2,8711	MXN	мексиканско песо	17,5179
AUD	австралийски долар	1,4480	INR	индийска рупия	81,3003

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз

(2014/C 227/04)

По силата на член 9, параграф 1, буква а), второ тире от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁾ обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз ⁽²⁾ се изменят, както следва:

1. на стр. 31 третият параграф от обяснителната бележка към код по КН „**0304 11 10 Филета**“ се заличава;
2. на стр. 31 третият параграф от обяснителната бележка към кодове по КН „**0304 19 01 до 0304 19 39 Филета**“ се заличава.

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ С 137, 6.5.2011 г., стр. 1.

ЕВРОПЕЙСКИ НАДЗОРЕН ОРГАН ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Изпълнително резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за решение на Съвета относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет за митническо сътрудничество ЕС — Китай във връзка с взаимното признаване на Програмата за одобрени икономически оператори в Европейския съюз и Програмата за мерки относно класификацията на управлението на предприятията в Китайската народна република

(Пълният текст на настоящото становище може да бъде намерен на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu)

(2014/C 227/05)

I. Въведение

I.1. Консултация с ЕНОЗД и цел на становището

1. На 26 февруари 2014 г. Комисията публикува своето предложение за решение на Съвета относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет за митническо сътрудничество ЕС — Китай във връзка с взаимното признаване на Програмата за одобрени икономически оператори (наричани по-нататък „програмите“) в Европейския съюз и Програмата за мерки относно класификацията на управлението на предприятията в Китайската народна република (наричано по-нататък „предложението“). Предложението съдържа приложен проект на решение на Съвместния комитет за митническо сътрудничество ЕС — Китай („СКМС“), създаден съгласно споразумението между ЕС и Китай за сътрудничество и административна взаимопомощ по митническите въпроси (наричан по-нататък „проект на решение“).
2. Във връзка с проведените неформални консултации с ЕНОЗД органът е имал възможността да предостави коментари си на Комисията. Целта на настоящото становище е да допълни тези коментари в светлината на разглежданото предложение и да направи публично достъпно мнението на ЕНОЗД.
3. В настоящото становище ЕНОЗД ще анализира аспектите на защитата на данните в проекта на решение, предимно въз основа на съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 45/2001, като взема под внимание тълкуването на основните разпоредби относно предаването на лични данни в работния документ на Работната група за защита на личните данни по член 29 от 25 ноември 2005 г. относно общо тълкуване на член 26, параграф 1 от Директива 95/46/ЕО⁽¹⁾ и в нейния работен документ от 24 юли 1998 г. относно Предаването на лични данни към трети страни⁽²⁾.

I.2. Контекст на предложението

4. Законодателството на ЕС относно одобренията икономически оператори беше въведено с изменение на Митническия кодекс на Общността (Регламент (ЕО) № 648/2005, приет през април 2005 г.). Това изменение влезе в сила през януари 2008 г.
5. Митническите отношения между ЕС и Китай са основани на споразумението за сътрудничество и административната взаимопомощ по митническите въпроси (наричано по-нататък „ССАВМВ“) от 8 декември 2004 г. Съгласно ССАВМВ митническите органи на страните се задължават да развият митническо сътрудничество, обхващащо всички въпроси, свързани с приложението на митническото законодателство.
6. Съгласно предложението взаимното признаване следва да позволи на ЕС и Китай да предоставят улеснения на икономическите оператори, които са инвестирали средства, за да осигурят съответствие с изискванията и сигурност на веригата на доставка, и които са били одобрени в рамките на съответните програми за партньорство.
7. През юни 2012 г. Съвместният комитет за митническо сътрудничество (СКМС) се съгласи да стартира официални преговори по взаимно признаване на програмите. Оттогава са се състояли три кръга на преговори; първият през януари 2013 г., вторият през март 2013 г., а третият през октомври 2013 г. за финализиране на проекта на решение на СКМС относно взаимното признаване на одобренията икономически оператори (ОИО).

⁽¹⁾ РГ 114, достъпен на http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_en.pdf

⁽²⁾ „Прилагане на членове 25 и 26 от директивата на ЕС за защита на данните“ (РГ 12), достъпна на: http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/1998/wp12_en.pdf

8. С предложението от Съвета се изисква да приеме позиция на Съюза относно проекта на решение на СКМС въз основа на член 207, параграф 4, първи подпараграф във връзка с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“). Правното основание за проекта на решение на СКМС е член 21 от ССАВМВ.

IV. **Заклучения**

43. ЕНОЗД приветства факта, че в проекта на решение са включени редица гаранции за защита на данните. Въпреки това тези гаранции не засягат всички необходими изисквания, за да се считат за „подходящи гаранции“ в контекста на член 9, параграф 7.
44. В допълнение към това ЕНОЗД изразява загриженост относно реалната приложимост на тези гаранции и относно липсата на независим надзорен орган по защита на данните в Китайската народна република.
45. По-специално той препоръчва следното:
- предоставяне на потвърждение, че проектът на решение е обвързващ и за двете страни и че взема превес над националните закони на Китай,
 - да се уточнят в проекта на решение категориите данни, които ще се обменят,
 - да се уточни кой ще бъде администраторът от страна на ЕС,
 - Комисията да уведоми ЕНОЗД и длъжностното лице за защита на данните съгласно член 25 и член 27 от Регламент (ЕО) № 45/2001 (предварителна проверка),
 - предоставяне на осигурените подходящи гаранции на ЕНОЗД за одобрение съгласно член 9, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 45/2001,
 - следователно тълкуването на член 17, параграф 4 от ССАВМВ следва да бъде в контекста на член 20 от Регламент (ЕО) № 45/2001,
 - да се уточни, че данните следва да са подходящи, свързани и не в прекомерно количество предвид целта, за която се предават или обработват впоследствие,
 - да се определи максимален период на съхранение,
 - да се уточни, че личните данни може да се предават впоследствие само ако получателят гарантира ниво на защита, което е еквивалентно на изискваното в проекта на решение,
 - да се уточни, че субектите на данни следва да се информират преди предаването относно целта на обработването, самоличността на администратора в третата държава, възможността за по-нататъшни предавания, тяхното право на достъп, поправка и възражение и правото им на правна защита и обезщетение,
 - да се включат допълнителни гаранции, като правото на лицата да знаят принципа на вземане на решението в случай на автоматични решения,
 - да се включат възпиращи санкции при неспазване на задълженията по проекта на решение,
 - да се включи практическа информация относно действащите средства за правна защита в проекта на решение или поне в обменените между страните писма или документи, придружаващи проекта на решение,
 - да се уточнят средствата за осигуряване на защита в случай на възможни щети в резултат на действия и пропуски на китайските органи,
 - да се гарантира, че страните по проекта на решение следва съвместно да преразглеждат прилагането на аспектите на защитата на данните от проекта на решение или в рамките на СКМС, или като отделен процес, и да се осигури участието на национални органи по защита на данните в ЕС, когато е приложимо,

- да се уточни по-специално, че надзорът и преразглеждането от страна на съответните приложими органи на страните съгласно член 6, параграф 9 важат за всяко обработване на лични данни, обхванато от проекта на решение,
- да се уточнят средствата за осигуряване на защита в случай на щети в резултат на действия и пропуски на китайските органи,
- да се уточни, че китайските органи, компетентни в прилагането на проекта на решение, следва да осигурят при поискване достатъчно доказателства за съответствие и да предоставят достъп на екипа на ЕС за извършване на преглед до съответната документация, системи и персонал,
- да се заяви, че една година след влизане в сила на проекта на решение Комисията следва да изготви доклад относно прилагането на принципите на защитата на данните.

Съставено в Брюксел на 14 март 2014 година.

Peter HUSTINX

Европейски надзорен орган по защита на данните

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Прагове, посочени в Директива 2004/17/ЕО и Директива 2004/18/ЕО, изменени с Регламент (ЕС) № 1336/2008, изразени в националните валути на държавите от ЕАСТ

(2014/С 227/06)

Прагове в EUR	Прагове в NOK	Прагове в CHF	Прагове в ISK
134 000	1 014 608	163 038	21 571 317
207 000	1 567 342	251 857	33 322 856
414 000	3 134 684	503 714	66 645 712
5 186 000	39 266 836	6 309 806	834 842 176

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2014/C 227/07)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението:	24 април 2014 г.
Номер на делото:	74432
№ на решението:	171/14/COL
Държава от ЕАСТ:	Лихтенщайн
Регион:	Balzers
Наименование (и/или име на бенефициера):	Bürgergenossenschaft Balzers (Кооператив на гражданите на Balzers)
Правно основание:	член 61, параграф 3, буква в) от Споразумението за ЕИП
Вид на мярката:	Подкрепа за производството на топлинна енергия и за инфраструктура
Цел:	Помощ за опазване на околната среда
Вид на помощта:	безвъзмездна помощ
Бюджет:	2 546 143 CHF
Интензитет:	производство: 25 % инфраструктура: 75 %
Сектори на икономиката:	производство и разпределение на енергия
Наименование и адрес на компетентния орган:	Звено за координация на ЕИП Europark/Austrasse 79 FL-9490 Vaduz LIECHTENSTEIN

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ПРОГРАМА „ХЕРКУЛЕС III“

Покана за представяне на предложения — 2014 г.

Техническа помощ за борбата с измамите в ЕС

(2014/C 227/08)

1. Цели и описание

Настоящото обявление за покана за представяне на предложения се основава на Регламент (ЕС) № 250/2014 за създаване на програма „Херкулес III“⁽¹⁾, и по-специално на член 8, буква а) („Допустими действия“), както и на Решението за финансиране за 2014 г. за приемане на годишната работна програма⁽²⁾ за изпълнението на програма „Херкулес III“ през 2014 г., и по-специално раздел 6.1, действия 1, 2, 3 и 6 („Конкретни действия за техническа помощ“).

В Решението за финансиране за 2014 г. се предвижда организирането на покана за представяне на предложения за сектора на дейност „Техническа помощ: цигари и подпомагане на разследванията“.

2. Допустими кандидати

Органите, допустими за финансиране по програмата, са национални или регионални администрации („кандидати“) на държава членка или държава извън Европейския съюз, които способстват за укрепването на действията на Европейския съюз за защита на неговите финансови интереси.

3. Допустими действия

Действията, допустими за финансиране съгласно настоящата покана за представяне на предложения, са:

1. Закупуване и поддръжка на инструменти и методи за разследване, използвани в борбата с нередностите, измамите и корупцията, извършени срещу финансовите интереси на Съюза. Тук е включено специализираното обучение, необходимо за експлоатацията на инструментите за разследване. Инструментите за разследване включват:

— техническо оборудване за електронно и подвижно наблюдение, включително закупуването и приспособяването на необходими за целта автомобили,

— техническо оборудване за анализ на цифрови доказателства,

— техническо оборудване за кодирани съобщения.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 250/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за създаване на програма за насърчване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Европейския съюз (програма „Херкулес III“) (ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 6).

⁽²⁾ Решение на Комисията относно приемането на работната програма за 2014 г. и финансирането за изпълнението на програма „Херкулес III“, C(2014) 3391 от 26 май 2014 г.

2. Закупуване и поддръжка на устройства, с които да се извършват проверки на контейнери, камиони, железопътни вагони и превозни средства на външните граници на Съюза и в рамките на Съюза, с цел разкриване на контрабандни и фалшифицирани стоки, внасяни в Съюза с цел или последица неплащането на мита и акцизи. Тези устройства включват:
- закупуване на мобилни и стационарни (рентгенови) скенери — както и разходите, свързани с техния монтаж и поддръжка⁽¹⁾ — използвани от митниците за проверката на контейнери, камиони и леки автомобили, пресичащи външните граници на ЕС или преминаващи транзитно през територията на държава членка, с цел извършването на проверки за наличието на незаконни стоки, и по-конкретно контрабандни или фалшифицирани цигари и тютюн,
 - обучение за митническите служители за работа със скенер, както и обучение за правилното интерпретиране на генерираните от скенерите изображения,
 - о софтуер и хардуер, позволяващи обмена на изображения, генерирани от различни видове скенери, в рамките на митническите служби в ЕС и помежду им.
3. Закупуване, превозване, обучаване, настаняване и изхранване на животни, използвани за разкриването на контрабандни и незаконни стоки въз основа на техния мирис. Тези животни включват специално обучени кучета, но биха могли да включват и други животни, като например плъхове, прасета или пчели, при условие че кандидатът успее да докаже, че използването на тези животни за целта е доказано въз основа на почиващи на факти изследвания. Научноизследователската и развойна дейност за тази цел е изключена от обхвата на настоящата покана за представяне на предложения.
4. Закупуване, поддръжка и взаимно свързване на системите за автоматично разпознаване на регистрационните номера на превозни средства (Automated Number Plate Recognition Systems – ANPRS) или кодовете на контейнери за цели, свързани със защитата на финансовите интереси на Съюза, при условие че тези системи не се припокриват със съществуващи системи, финансирани от ЕС, като например мрежата EUCARIS⁽²⁾ или системите ERRU и RESPER⁽³⁾. Тук е включено специализираното обучение, необходимо за работата с тези системи.
5. Закупуване на услуги за подпомагане на капацитета на държавите членки за съхранение и унищожаване на иззетите цигари и тютюн.

4. Критерии за възлагане

Всяко представено допустимо действие ще бъде оценено с оглед на следните критерии за възлагане:

- добавена стойност на предложението по отношение на защитата на финансовите интереси на Съюза,
- съответствие с оперативните цели на програмата,
- качество,
- съотношение качество/цена.

5. Бюджет

Индикативният размер на наличния бюджет за настоящата покана за представяне на предложения е 7 450 000 EUR. Финансовият принос ще бъде под формата на безвъзмездни средства. Той няма да надхвърля 80 % от допустимите разходи. В извънредни и надлежно обосновани случаи финансовият принос може да бъде увеличен, така че да покрива най-много 90 % от допустимите разходи. В поканата за представяне на предложение се посочват критериите, които ще се прилагат за определянето на тези извънредни и надлежно обосновани случаи.

Комисията си запазва правото да не отпусне всички налични финансови средства.

6. Допълнителна информация

Всички документи, свързани с настоящата покана за представяне на предложения, могат да бъдат изтеглени от следния уебсайт:

http://ec.europa.eu/anti_fraud/about-us/funding/index_en.htm

⁽¹⁾ Разходите за поддръжка, които не се покриват от гаранция.

⁽²⁾ Вж.: <https://joinup.ec.europa.eu/community/eucaris/description>

⁽³⁾ Вж. например: http://ec.europa.eu/transport/modes/road/access/erru_en.htm

Въпросите и/или исканията за допълнителна информация във връзка с настоящата покана следва да се изпращат по електронна поща на следния адрес:

OLAF-FMB-HERCULE-TA@ec.europa.eu

Ако са от значение и за други кандидати, въпросите и отговорите могат да бъдат публикувани в анонимна форма в указанията за попълване на формуляра за кандидатстване, поместени на уебсайта на OLAF.

7. Краен срок за подаване на предложения

Предложенията трябва да бъдат подадени не по-късно от: **понеделник, 1 септември 2014 г.**

ПРОГРАМА „ХЕРКУЛЕС III“**Покана за представяне на предложения — 2014 г.****Обучение за борба с измамите**

(2014/C 227/09)

1. Въведение и цели

Общата цел на програма „Херкулес III“ е защитата на финансовите интереси на Съюза, като по този начин се повишава конкурентоспособността на икономиката на Съюза и се осигурява защита на парите на данькоплатците, както е определено в член 3 от програмата.

Целта на настоящата покана за представяне на предложения е да бъдат предоставени безвъзмездни средства за организирането на целево специализирано обучение и семинари за обучение в областта на анализа на риска, както и подходящи конференции с цел защита на финансовите интереси на Съюза, като същевременно с това бъде постигнато равностойно ниво на защита в рамките на Съюза.

Комисията (OLAF) ще отпуска безвъзмездни средства за действия, които имат за цел:

- обмен на опит и *най-добри практики* между съответните органи в *участващите* държави, *включително специализираните правопривагащи служби*, както и с представители на международни организации;
- разпространение на знания, по-специално относно по-доброто идентифициране на риска за целите на разследването.

Действията могат да бъдат осъществени чрез организирането на: конференции, семинари, колоквиуми, курсове, електронно обучение и симпозиуми, работни срещи, практическо обучение и обмен на персонал, обмен на *най-добри практики* (включително относно оценката на риска от измами).

2. Допустими кандидати

Както е определено в член 6 от програмата, кандидатите трябва да бъдат:

- национални или регионални административни структури на държава членка и участваща държава, които допринасят за укрепването на действията на равнището на Съюза за защита на финансовите интереси на Съюза;
- или
- научноизследователски и образователни институти и организации с нестопанска цел, при условие че са създадени и са функционирали поне една година в държава членка или участваща държава и допринасят за укрепването на действията на равнището на Съюза за защита на финансовите интереси на Съюза.

В член 7, параграф 2 от програмата се определят участващите държави, различни от държавите членки.

3. Бюджет и продължителност на проектите

Общият размер на бюджета, предвиден за настоящата покана за представяне на предложения, е около 900 000 EUR.

Съфинансиране от страна на ЕС ще се предоставя за най-много 80 % от общия размер на допустимите разходи.

Предложението трябва да се отнася до проект, който започва най-рано на 13 април 2015 г. и завършва най-късно на 31 декември 2015 г. или преди тази дата.

4. Краен срок

Предложенията трябва да бъдат подадени до Комисията не по-късно от:

понеделник, 15 септември 2014 г.

5. Допълнителна информация

Можете да намерите пълния текст на поканата за представяне на предложения, формуляра за кандидатстване и свързаните с тях документи на следния уебсайт:

http://ec.europa.eu/anti_fraud/about-us/funding/hercule-iii/index_en.htm

Предложенията трябва да отговарят на изискванията, посочени в гореспоменатите текстове, като се използват предоставените формуляри.

ПРОГРАМА „ХЕРКУЛЕС III“**Покана за представяне на предложения — 2014 г.****Юридическо обучение и проучвания**

(2014/C 227/10)

1. Въведение и цели

Настоящото обявление за покана за представяне на предложения се основава на Регламент (ЕС) № 250/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Херкулес III“⁽¹⁾, и по-специално на член 8, буква б) („Допустими действия“), както и на Решението за финансиране за 2014 г. за приемане на годишната работна програма⁽²⁾ за изпълнението на програма „Херкулес III“ през 2014 г., и по-специално раздел 7.2 (Юридическо обучение и проучвания).

Общата цел на програма „Херкулес III“ е защитата на финансовите интереси на Съюза, като по този начин се повишава конкурентоспособността на икономиката на Съюза и се осигурява защита на парите на данъкоплатците, както е определено в член 3 от програмата.

Целта на настоящата покана за представяне на предложения е да бъдат предоставени безвъзмездни средства по-специално за повишаване на степента на развитие на специфичната правна и съдебна защита на финансовите интереси на Съюза от измами чрез насърчаване на сравнителноправния анализ.

Комисията (OLAF) ще отпуска безвъзмездни средства за действия, които имат за цел:

- разработване на научноизследователски дейности на високо равнище, включително проучвания в областта на сравнителното право,
- подобряване на сътрудничеството между практикуващите специалисти и представителите на академичните среди (чрез дейности като конференции, семинари и работни срещи), в това число организирането на ежегодната среща на председателите на сдруженията в областта на европейското наказателно право и защитата на финансовите интереси на ЕС,
- повишаване на информираността на съдебната власт и други клонове на юридическата професия относно защитата на финансовите интереси на Съюза, в това число публикуването на научни знания относно защитата на финансовите интереси на Съюза.

Тези действия могат да се постигнат посредством организирането на: проучвания в областта на сравнителното право, конференции, семинари, работни срещи, периодични издания и др.

2. Допустими кандидати

Както е определено в член 6 от програмата, кандидатите трябва да бъдат:

- национални или регионални административни структури на държава членка и участваща държава, които допринасят за укрепването на действията на равнището на Съюза за защита на финансовите интереси на Съюза,

или

- научноизследователски и образователни институти и организации с нестопанска цел, при условие че са създадени и са функционирали поне една година в държава членка или участваща държава и допринасят за укрепването на действията на равнището на Съюза за защита на финансовите интереси на Съюза.

В член 7, параграф 2 от програмата се определят участващите държави, различни от държавите членки.

3. Бюджет и продължителност на проектите

Общият размер на бюджета, предвиден за настоящата покана за представяне на предложения, е около 550 000 EUR. Финансовият принос ще бъде под формата на безвъзмездни средства. Той няма да надхвърля 80 % от допустимите разходи. В извънредни и надлежно обосновани случаи финансовият принос може да бъде увеличен, така че да покрива най-много 90 % от допустимите разходи. В поканата за представяне на предложение се посочват критериите, които ще се прилагат за определянето на тези извънредни и надлежно обосновани случаи.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 250/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за създаване на програма за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Европейския съюз (програма „Херкулес III“) (ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 6).

⁽²⁾ Решение на Комисията относно приемането на работната програма за 2014 г. и финансирането за изпълнението на програма „Херкулес III“, C(2014) 3391 от 26 май 2014 г.

Предложението трябва да се отнася до проект, който започва най-рано на 1 декември 2014 г. и завършва най-късно на 1 декември 2015 г. или преди тази дата.

Комисията си запазва правото да не отпусне всички налични финансови средства.

4. Краен срок

Предложенията трябва да бъдат подадени до Комисията не по-късно от:

понеделник, 8 септември 2014 г.

5. Допълнителна информация

Можете да намерите пълния текст на поканата за представяне на предложения, формуляра за кандидатстване и свързаните с тях документи на следния уебсайт:

http://ec.europa.eu/anti_fraud/about-us/funding/index_en.htm

Предложенията трябва да отговарят на изискванията, посочени в гореспоменатите текстове, като се използват предоставените формуляри.

Въпросите и/или исканията за допълнителна информация във връзка с настоящата покана следва да се изпращат по електронна поща на следния адрес:

OLAF-FMB-HERCULE-LEGAL@ec.europa.eu

Ако са от значение и за други кандидати, въпросите и отговорите могат да бъдат публикувани в анонимна форма в указанията за попълване на формуляра за кандидатстване, поместени на уебсайта на OLAF.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.7315 — Carlson/CWT)

Дело кандидат за опростена процедура

(Текст от значение за ЕИП)

(2014/С 227/11)

1. На 9 юли 2014 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽¹⁾, чрез която предприятие Carlson, Inc. (САЩ), придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията самостоятелен контрол над CWT B.V. (Нидерландия), понастоящем контролирано съвместно от Carlson, Inc. и J.P. Morgan Chase & Co (САЩ), посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

— Carlson, Inc е с основна дейност в сектора на туризма и хотелиерството,

— CWT B.V. е частно дружество за туризъм в дейност в областта на частните пътувания.

3. След предварително проучване Европейската комисия констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележките могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, или по пощата, с позоваване на референтен номер M.7315 — Carlson/CWT, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.7305 — TDR Capital/Delek Europe)
Дело — кандидат за опростена процедура
(Текст от значение за ЕИП)
(2014/C 227/12)

1. На 9 юли 2014 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽¹⁾ чрез която предприятието TDR Capital LLP (TDR, Обединеното кралство) посредством новосъздаденото предприятие DEL Acquisitions B.V. (DEL, Нидерландия), ще придобие самостоятелен контрол над предприятието Delek Europe B.V. (Delek Europe, Нидерландия) посредством покупка на дялове/акции.
2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:
 - TDR е дружество за частни капиталови инвестиции, което инвестира главно в Обединеното кралство и в различни сектори, включително спортни клубове и клубове за здраве, услуги, свързани с незастроени площи, модулни конструкции, кръчми и ресторанти, закупуване на дълг, логистично управление на върнати палети и животозастраховане,
 - Delek Europe е дружество майка на няколко дъщерни дружества, чрез които то осъществява продажби на горива в Белгия, Франция, Люксембург и Нидерландия. То също така продава горива и смазочни материали на търговци на едро, индустриални клиенти и транспортни дружества в Бенелюкс.
3. След предварително проучване Европейската комисия констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.
4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележките могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, или по пощата, с позоваване на референтен номер M.7305 — TDR Capital/Delek Europe, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.7295 — Parkwind/Aspiravi Offshore/Summit Renewable Energy Northwind/Northwind)
Дело — кандидат за опростена процедура
(Текст от значение за ЕИП)
(2014/C 227/13)

1. На 10 юли 2014 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽¹⁾, чрез която предприятията Parkwind NV (Parkwind, Белгия), Aspiravi Offshore (Aspiravi, Белгия) и Summit Renewable Energy Northwind (Summit, Обединеното кралство) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятието Northwind NV (Northwind, Белгия) посредством покупка на акции.
2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:
 - предприятието Parkwind е дружество за инвестиции и развитие, принадлежащо на Korys/Colruyt Group и PMV. Основната дейност на Korys/Colruyt Group е търговия на дребно с потребителски стоки. PMV е независимо инвестиционно дружество, контролирано от фламандското регионално правителство,
 - предприятието Aspiravi е дъщерно дружество, 100 % собственост на Aspiravi Holding. Единствената текуща дейност на Aspiravi Offshore е притежаване на дял в Northwind. Aspiravi Holding е контролирано непряко от белгийски общини,
 - предприятието Summit е създадено като дружество със специална цел с оглед на планираната концентрация и е непряко дъщерно дружество, изцяло притежавано от Sumitomo Corporation. Sumitomo Corporation е активно в експлоатацията и изграждането на вятърни паркове в Япония, Китай, САЩ и Южна Африка,
 - предприятието Northwind притежава концесия и необходимите лицензи за експлоатация на морски вятърен парк с мощност 216 MW в белгийската изключителна икономическа зона в Северно море.
3. След предварително проучване Европейската комисия констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.
4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисия по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата, с позоваване на референтен номер M.7295 — Parkwind/Aspiravi Offshore/Summit Renewable Energy Northwind/Northwind, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.7323 — Nordic Capital/GHD Verwaltung)
(Текст от значение за ЕИП)
(2014/C 227/14)

1. На 10 юли 2014 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятие Nordic Capital VIII Limited („Nordic Capital“, Джърси), част от Nordic Capital Funds, действащо в качеството си на комплементар за Nordic Capital VIII Alpha, L.P. and Nordic Capital VIII Beta L.P. и от тяхно име, придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията самостоятелен контрол над цялото предприятие GHD Verwaltung GesundHeits GmbH Deutschland („GHD“, Германия) и неговите преки и непреки пълнопривилегия дружества, посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Nordic Capital Funds: фонд за частни дялови инвестиции, в чийто портфейл влизат дружества с дейност в Европа в многочислени сектори, сред които производството и продажбата на продукти за остомия и лекуване на рани.
- за предприятие ДХД: дейност в Европа в производството на продукти за остомия, фармацевтични смеси, логистични услуги, търговия на едро на медицински изделия и фармацевтични продукти и доставка на медицински изделия и някои фармацевтични продукти, предназначени за пациенти извън болнична среда в Германия.

3. След предварително проучване Европейската комисия констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на M.7323 — Nordic Capital/GHD Verwaltung, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.7266 — D'Ieteren/Continental/JV)****Дело кандидат за опростена процедура****(Текст от значение за ЕИП)**

(2014/C 227/15)

1. На 10 юли 2014 г. Европейската комисия получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽¹⁾, чрез която предприятия S.A. D'Ieteren N.V. („D'Ieteren“, Белгия), под контрола на D'Ieteren family, и Continental Automotive Holding Netherlands BV (Нидерландия), под контрола на Continental AG („Continental“, Германия), придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над ново създадено дружество, представляващо съвместно предприятие („JV“), посредством покупка на акции/дялове.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие D'Ieteren: дистрибуция на превозни средства на Volkswagen, Audi, Skoda, Seat, Porsche, Bentley, Lamborghini, Bugatti и Yamaha, резервни части, аксесоари и следпродажбени услуги за същите марки; продажба на употребявани превозни средства; финансови услуги в автомобилния сектор; оперативен и финансов лизинг; в няколко държави от ЕИП предлагане на системи за виртуални ключове при краткосрочно отдаване под наем на автомобили; в международен план ремонт и смяна на автомобилни стъкла;
- за предприятие Continental: в международен план доставка на различни компоненти за автомобилната индустрия, включително спирачни системи, сензори, гуми и електрически и електронни продукти и системи;
- за JV: в няколко държави от ЕИП системи на заключване, позволяващи достъп до автомобили за целите на краткосрочното отдаване под наем; предоставяне на услуги (чрез приложения за смартфони, уебсайтове и софтуер), свързани с краткосрочно отдаване под наем на автомобили, включително резервиране и избор, услуги по фактуриране, докладване и управление на автомобилни паркове.

3. След предварително проучване Европейската комисия констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации по Регламента за сливанията⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Европейската комисия приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Европейската комисия не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Европейската комисия по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на референтен номер M.7266 — D'Ieteren/Continental/JV на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG